



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère du Développement durable  
et des Infrastructures  
Département des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE  
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION

s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180



L-5201 Sandweiler

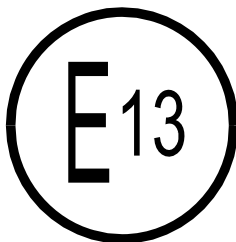
Référence: E13\*10R00\*10R05\*13458\*00

Annexes: - Rapport Technique  
- Fiche de Renseignements du constructeur

Sandweiler, le 13 novembre 2014

Communication concernant:<sup>(2)</sup>

Communication concerning:



- la délivrance d'une homologation

approval granted

- l'extension d'homologation

approval extended

- le refus d'homologation

approval refused

- le retrait d'homologation

approval withdrawn

- l'arrêt définitif de la production

production definitely discontinued

d'un type de sous-ensemble électrique/électronique<sup>(2)</sup> en ce qui concerne le Règlement N° 10

of a type of electrical/electronic sub-assembly with regard to Regulation N° 10

Numéro d'homologation par type:

Approval number:

E13\*10R00\*10R05\*13458\*00

Marque d'homologation:

Approval mark:

10R - 05 13458

1. Fabricant: (marque commerciale du constructeur):

Make (trade name of manufacturer):

Cotek Electronic Industrial Co., Ltd.

2. Type:

Type:

SP-700-224

Dénomination(s) commerciale(s) générale(s):

General commercial description(s):

Pure Sine Wave Inverter

Version(s)/Variante(s):

Version(s)/Variant(s):

1) SP-700-212, SP-700-248, SP-1000-212, SP-1000-224,  
SP-1000-248, SP-1500-212, SP-1500-224,  
SP-1500-248, SP-2000-212, SP-2000-224,  
SP-2000-248, SP-3000-212, SP-3000-224,  
SP-3000-248, SP-4000-224, SP-4000-248,  
2) ASI-0702, ASI-0704, ASI-1002, ASI-1004, ASI-1502,  
ASI-1504, ASI-2002, ASI-2004, ASI-3002, ASI-3004,  
ASI-4002, ASI-4004

Brandnames:

1) COTEK

2) app.tron

- 3. Moyens d'identification du type, s'ils sont marqués sur le véhicule / composant / entité technique<sup>(2)</sup>:**  
Means of identification of type, if marked on the vehicle / component / separate technical unit: See item 6.
- 3.1. Emplacement de ce marquage:**  
Location of that marking: See item 6.
- 4. Catégorie du véhicule:**  
Category of vehicle: Not applicable
- 5. Nom et adresse du constructeur:**  
Name and address of manufacturer: Cotek Electronic Industrial Co., Ltd.  
No. 33, Sec. 2, Renhe Rd., Daxi Township,  
Taoyuan County, 335, Taiwan (R.O.C.)
- 6. Dans le cas de composants ou d'entités techniques, emplacement et procédé de fixation de la marque de réception CEE:**  
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the ECE approval mark: Printed label durable fixed on housing of ESA or engraved on housing of ESA
- 7. Adresse(s) de l' (des) usine(s) d'assemblage:**  
Address(es) of assembly plant(s): Tekvert Power (Shenzhen) Co., Ltd.  
1-4/F, Building 22, Enterprise Road,  
Longsheng Industrial Area, Longsheng Community,  
Dalang Street, Baoan District, Shenzhen, Guangdong,  
518109 China
- 8. Informations supplémentaires (s'il y a lieu):**  
Additional informations (where applicable): See appendix
- 9. Autorité déléguée:**  
*Assigned authority:* *Société Nationale de Certification et d'Homologation L-5201 Sandweiler*
- Service technique responsable de l'exécution des essais:**  
Technical service responsible for carrying out the tests: Société Nationale de Certification et d'Homologation  
11, rue de Luxembourg  
L-5230 Sandweiler
- 10. Date du rapport d'essai:**  
Date of test report: 06.11.2014
- 11. Numéro du rapport d'essai:**  
Number of test report: 56612\_29092014\_PSWI SP
- 12. Remarques (s'il y a lieu):**  
Remarks (if any): See appendix

13. **Lieu:** Sandweiler  
Place:

14. **Date:** 13 novembre 2014  
Date:

15. **Signature:**  
Signature:

Pour le Département des Transports



**Marco FELTES**  
Inspecteur principal 1<sup>er</sup> en rang

Pour la SNCH



**Claude LIESCH**  
Directeur



16. **L'index de l'ensemble des renseignements déposé chez l'autorité de réception, qui peut être obtenu sur demande, est joint.**

The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.

See index to type-approval report

17. **Raison(s) de l'extension:** Not applicable  
Reason(s) for extension:

<sup>2</sup> **Biffer la mention inutile**  
Strike out what does not apply

## Appendice

Appendix

**au certificat d'homologation par type N° E13\*10R00\*10R05\*13458\*00**  
to type-approval certificate N° E13\*10R00\*10R05\*13458\*00  
**concernant l'homologation par type d'un sous ensemble électrique/électronique selon le Règlement N° 10.**  
concerning the type-approval of an electrical/electronic sub-assembly under Regulation N° 10.

- 1. Informations supplémentaires.**  
Additional information.
- 1.1. Tension nominale du système électrique [V]:** 12 and 24 V DC and 48 V DC  
Electrical system rated voltage [V]:
- Masse:** Negative / ~~Positive~~<sup>(2)</sup>  
Ground:
- 1.2. Ce SEEE peut être utilisé sur n'importe quel type de véhicule avec les restrictions suivantes:** Not applicable  
This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions:
- 1.2.1. Conditions d'installation, s'il y a lieu:** Not applicable  
Installation conditions, if any:
- 1.3. CE SEEE peut seulement être utilisé sur les types de véhicules suivants:** Not applicable  
This ESA can be used only on the following vehicle types:
- 1.3.1. Conditions d'installation, s'il y a lieu:** Not applicable  
Installation conditions, if any:
- 1.4. La (les) méthode(s) spécifique(s) d'essais utilisée(s) et les bandes de fréquences couvertes pour déterminer l'immunité étai(ent): (indiquez s'il vous plaît à partir de l'annexe 9 la méthode précise utilisée).** Not applicable  
The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were: (Please specify precise method used from annex 9).
- 1.5. Laboratoire accrédité au titre de la norme ISO 17025 et reconnu par l'autorité d'homologation chargé d'effectuer les essais:** SGS-TÜV SAARLAND FORSTER GmbH  
Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the tests: Saarbrücker Strasse 1  
D-66706 Perl-Sinz
- 2. Commentaires:** None  
Remarks:



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère du Développement durable  
et des Infrastructures  
Département des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE  
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION

s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180



L-5201 Sandweiler

**Référence:** E13\*10R00\*10R05\*13458\*00

**Annexes:** - Rapport Technique  
- Fiche de Renseignements du constructeur

Sandweiler, le 13 novembre 2014

## Index du dossier d'homologation

Index to type-approval report

<b>Numéro d'homologation:</b> Approval number:	E13*10R00*10R05*13458*00
<b>Révision:</b> Revision:	00
<b>Marque de fabrique ou de commerce:</b> Trade name or mark:	Cotek Electronic Industrial Co., Ltd.
<b>Type:</b> Type:	SP-700-224
<b>1. Procès-verbal d'essai:</b> Test report:	N° 56612_29092014_PSWI SP
- Compilation:	Page 1
- Information sheet:	Attachment 1 - Page 2 & 3
- Test report:	Attachment 2 - Page 4 to 44
<b>2. Dossier du constructeur:</b> Report of the manufacturer:	Attachment 3
- Content:	Refer to 1 <sup>st</sup> page in information document
<b>3. Autres documents annexés:</b> Other documents annexed:	Not applicable
<b>4. Date de délivrance de l'homologation initiale:</b> Date of issue of initial type approval:	13.11.2014
<b>5. Date de la dernière délivrance de pages révisées:</b> Date of last issue of revised pages:	Not applicable
<b>6. Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée:</b> Date of last extension:	Not applicable